

Grensarbeid : een parcours vol hindernissen ? *Le travail frontalier : parcours d'obstacles ?*

Verslag over hindernissen in arbeidsmobiliteit
Rapport sur les obstacles à la mobilité

www.EuresChannel.org

Hainaut.Nord-Pas-de-Calais.West-Vlaanderen.Kent

Une initiative de - een initiatief van : **EURES – European Employment Services**,
'Un réseau européen unique bénéficiant de l'appui financier de la Commission Européenne'
'Een uniek Europees netwerk met de financiële steun van de Europese Commissie'



Een sterke link naar een carrière in het buitenland !

EuresChannel werd ontwikkeld om de grensoverschrijdende arbeidsmobiliteit in de Frans-Belgisch-Britse grenszone te vergemakkelijken door zowel de ondernemers als de werknemers met kennis van zaken te helpen bij het nemen van beslissingen hieromtrent.

De basisdienstverlening van EuresChannel bestaat erin gratis informatie en advies te verschaffen betreffende grensarbeid, en dit op maat van de klant.

Meer bepaald richt EuresChannel zich tot 3 doelpublieken :

De **werkzoekende** die de uitdaging aangaat om werk te zoeken over de grens of die vragen heeft omtrent arbeids- en levensomstandigheden in het buitenland.

De **grensarbeider** die reeds actief is over de grens en specifieke problemen of vragen heeft over zijn belastingen, zijn sociale zekerheid, zijn arbeidscontract, ...

De **ondernemer** die arbeidskrachten uit het buitenland wenst aan te trekken of er een activiteit wenst op te starten.

Meer informatie rond grensarbeid ?

Een netwerk van experts helpt u graag verder!

Hun coördinaten vindt u onder de rubriek "wie is wie" van onze website : www.EuresChannel.org

Meer informatie over ons netwerk ?

Neem contact op met Bram Lievrouw,
coördinatie EuresChannel
P/a UNIZO Zuidwest-Vlaanderen,
Lange Steenstraat 10, B-8500 Kortrijk
Tél.: +32(0)56/26 44 44 of mail : info@eureschannel.org

Un lien fort pour une carrière à l'étranger !

EuresChannel a été développé pour faciliter la mobilité transfrontalière en matière d'emploi dans la région frontalière franco-belgo-anglaise. Il permet ainsi d'aider dans leur décision les chefs d'entreprise et les travailleurs.

Les services de base d'EuresChannel sont des informations et conseils gratuits en matière de travail frontalier adaptés aux besoins du client.

En particulier, EuresChannel s'adresse à trois types de publics :

La personne qui recherche un emploi au-delà de la frontière ou qui se pose des questions portant sur les conditions de vie et de travail.

Le travailleur frontalier déjà en activité au-delà de la frontière qui rencontre des problèmes spécifiques ou souhaite des précisions concernant ses impôts, sa protection sociale, son contrat de travail, etc...

L'employeur qui souhaite un accompagnement pour favoriser sa mobilité et celle de ses salariés au-delà de la frontière.

Pour toute question spécifique concernant l'emploi transfrontalier, adressez – vous directement à nos experts, les conseillers Eures. Vous trouverez leurs coordonnées dans la rubrique "who is who" de notre site internet : www.EuresChannel.org

Plus d'info sur notre réseau ?

Contactez Bram Lievrouw,
coordination EuresChannel
P/a Unizo Zuidwest-Vlaanderen,
Lange Steenstraat 10, B-8500 Kortrijk
Tél.: +32(0)56/26 44 44 ou e-mail : info@eureschannel.org

Inleiding

EuresChannel is verheugd u haar publicatie te kunnen voorstellen rond de hindernissen die verbonden zijn aan de grensarbeid rond de Frans-Belgische grens.

In de Frans-Belgische grenszone maakt de grens deel uit van het dagelijkse leven van zijn inwoners. Elke dag steken heel wat mensen de grens over voor het uitoefenen van hun hobby's, om boodschappen te doen of om zich naar hun werk te begeven. Het wegvallen van de grenzen en de invoering van de euro hebben dit fenomeen alleen maar versterkt.

Ondanks het vervagen van de grens, zijn de problemen rond grensarbeid nog lang niet opgelost. Wonen in Frankrijk en werken in België of omgekeerd past perfect in de Europese gedachte maar is in de praktijk niet altijd even vanzelfsprekend. Grensarbeid betekent immers ook het samenbrengen van twee verschillende wetgevingen die niet op elkaar afgestemd zijn. Met alle problemen van dien.

De grensarbeider en zijn werkgever moeten samen tijdens de carrière heel wat hindernissen nemen zodat hun samenwerking geen wrange nasmaak krijgt. Goede informatie is dus essentieel opdat grensarbeid een weldoordachte optie wordt.

Deze publicatie heeft als doel de dagelijkse ervaringen van ons netwerk binnen de grenszone wat nader toe te lichten. Dit verslag beweert niet alle hindernissen in arbeidsmobiliteit binnen onze regio in kaart te brengen maar wil vooral een eerste beeld schetsen.

Namens de stuurgroep van EuresChannel wensen wij u alvast veel leesplezier toe,

Valérie Oosterlinck, Eures-adviseur en auteur
Bram Lievrouw, Coördinator
Ghislain Dethy, Vice-voorzitter
Eddy Vercammen, Voorzitter EuresChannel

Préface

EuresChannel a le plaisir de vous présenter une publication relative aux obstacles à la mobilité dans la région frontalière franco-belge.

Dans nos régions frontalières, la mobilité est particulièrement présente dans les habitudes des citoyens. Cela commence dès la scolarité, en passant par les loisirs, les habitudes d'achat, jusqu'à l'accueil dans les maisons de repos. Finalement la notion même de frontière s'efface de la mémoire collective. La monnaie commune et l'utilisation de terminaux bancaires similaires ont renforcé ce phénomène.

A l'inverse d'un candidat à l'expatriation qui doit mûrir son projet et qui sera donc attentif à toutes les conséquences de son choix professionnel, le futur frontalier ne s'attend pas à être confronté à des législations différentes et à devoir s'y adapter. Paradoxalement, la proximité peut devenir un obstacle à part entière.

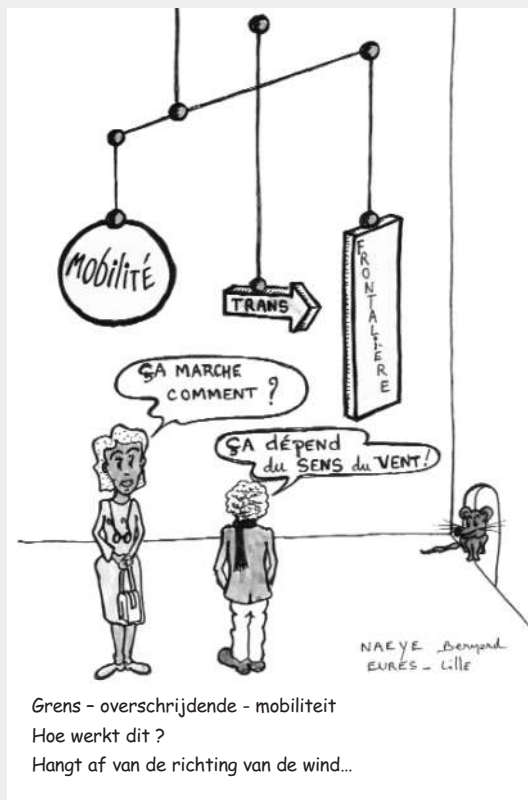
L'information est donc essentielle pour que le recours au travail frontalier soit un choix mûrement réfléchi. Cette remarque vaut autant pour le travailleur que pour son employeur.

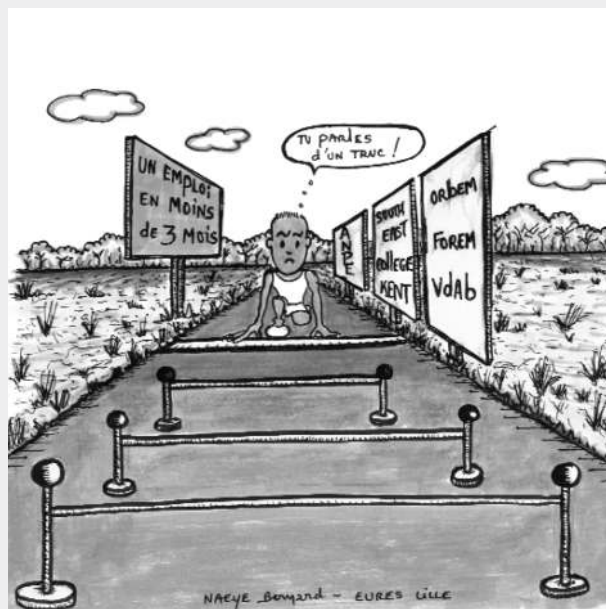
La vie d'un travailleur frontalier et de son employeur n'est pas un long fleuve tranquille et est semée d'embûches. Frontalier d'un jour (et ce particulièrement pour les intérimaires) ou frontalier toujours, la problématique est la même.

Ce rapport a pour objectif d'illustrer les obstacles à la mobilité qui existent dans notre région. Il n'a pas la prétention d'être exhaustif, il se veut représentatif de la réalité vécue par les uns et les autres.

Au nom du comité de pilotage d'EuresChannel nous vous souhaitons une bonne lecture,

*Valérie Oosterlinck, conseiller Eures et auteur
Bram Lievrouw, coordinateur
Ghislain Dethy, vice-président
Eddy Vercammen, président EuresChannel*





Een Job zoeken in drie maanden...
Start !

Werk zoeken aan de andere kant van de grens

U overtuigen dat werk zoeken in het algemeen niet altijd van een leien dakje loopt, is niet zo moeilijk. De economische situatie in Europa zorgt niet steeds voor optimisme. Hindernissen genoeg te nemen voor iemand die werk zoekt.

Werk zoeken over de grens wordt er dan ook niet gemakkelijker op voor iemand die zijn kansen wil verzilveren buiten zijn woonland. Naast de dagelijkse moeilijkheden bij het vinden van een job, kunnen we een viertal obstakels naar voren schuiven die de zoektocht juist over de grens nog moeizamer maakt.

Werk zoeken en werkloosheidsuitkering

Wanneer een grensarbeider in onze grenszone beslist om aan de andere kant van de grens te gaan wonen en werken, dan betaalt zijn oude woonland slechts drie maanden zijn uitkering uit. In zijn nieuw woonland wordt hij dus verplicht om binnen de drie maanden werk te vinden.

Rekening houdend met de huidige Europese werkgelegenheid is deze periode echter vaak te kort. Het is reeds een hele prestatie om binnen de drie maanden werk te vinden in je eigen land. De hindernissen bij het zoeken naar werk in een ander land, zijn alleen maar groter.

Werk zoeken en beroepsopleiding aan de andere kant van de grens

Een werkzoekende die een arbeidsopleiding wenst te volgen in een buurland, kan problemen ondervinden. Niet alle opleidingen worden aan de andere kant van de grens erkend of niet alle opleidingen zijn toegankelijk voor buitenlandse werkzoekenden. Daarenboven kan een niet-erkende opleiding het recht op een werkloosheidsuitkering in het gedrang brengen. Tenslotte worden veel problemen ervaren met de verzekeringen bij een ongeval.

Werk zoeken over de grens als niet-EU burger

Onderdanen van landen die niet tot de Europese Economische Ruimte behoren (waaronder, gedurende een welbepaalde overgangperiode, ook de nieuwe lidstaten van de Europese Unie – met uitzondering van Cyprus en Malta – moeten gerekend worden) en die volkomen legaal in een EU-lidstaat leven en werken, kunnen niet zomaar als grensarbeider aan de slag in een buurland. In tegenstelling tot onderdanen van de oude EU-lidstaten moeten zij daarvoor een arbeidsvergunning bekomen vanwege het buurland. Dit is echter geen evidentie. Zo hebben wij het voorbeeld van een Poolse vrouw, gehuwd met een Belg en gedomicilieerd in België, die een job als grensarbeider aan zich zag voorbijgaan omdat ze geen Franse arbeidsvergunning toegekend kreeg.

Uitzendarbeid over de grens

De werkzoekende die een tijdelijke opdracht aanvaardt in zijn buurland wisselt voor een korte periode van sociale zekerheidsstelsel. Daardoor komt hij in een administratieve rompslomp terecht op het ogenblik dat bepaald moet worden welke wetgeving voorrang heeft. Een discussie die onder meer de betaling van de kinderbijslag aanzienlijk kan vertragen en verhinderen.

Chercher un emploi de l'autre côté de la frontière

Les obstacles rencontrés avant le "départ" sont communs à tous les candidats à la mobilité qu'ils soient futurs frontaliers (quel que soit le pays de départ) ou futurs travailleurs migrants. Nous avons soulevé quatre cas significatifs :

Recherche d'emploi et allocation de chômage

Un demandeur d'emploi a la possibilité de rechercher un emploi dans un autre Etat membre en conservant ses allocations de chômage. Cette possibilité lui est offerte pour trois mois. Cette période est souvent trop courte pour trouver un emploi dans le contexte économique européen actuel. C'est déjà un fameux défi que de trouver un travail en trois mois dans son propre pays ; les difficultés sont encore accentuées quand on cherche un emploi dans un pays qu'on connaît peu.

Recherche d'emploi et formation professionnelle

Un demandeur d'emploi qui désire suivre une formation professionnelle dans le pays voisin peut rencontrer des difficultés particulières (maintien du droit aux allocations chômage, reconnaissance de la formation, assurances...).

Recherche d'emploi avec un permis de travail temporaire

Les ressortissants des nouveaux Etats membres et des Etats tiers ne peuvent accéder à un emploi frontalier indépendamment du fait qu'ils soient ou non mariés à un ressortissant d'un Etat membre. En effet, ils ne pourront obtenir un permis de travail que dans le pays où ils séjournent.

Par exemple, une Polonaise mariée à un belge et résidant en Belgique n'a pas pu obtenir son autorisation de travail en France.

Mission d'intérim de l'autre côté de la frontière

Le demandeur d'emploi qui accepte des missions d'intérim dans le pays voisin se verra "ballotté" entre les législations nationales respectives en matière de sécurité sociale au moment de déterminer la législation prioritaire. Cette situation entraîne une lourdeur administrative particulièrement criante en matière de paiement des allocations familiales.

De grensarbeid

Als de werkzoekende zijn zoektocht over de grens succesvol afrondt, betekent dit niet dat alle problemen van de baan zijn. Wanneer werknemer en werkgever elkaar uiteindelijk vinden, moeten ze samen nieuwe kliffen omzeilen. Daarbij bestaat er een verschil tussen moeilijkheden die voorkomen bij de Franse grensarbeiders (domicilie in Frankrijk – Belgische werkgever) en hindernissen die Belgische grensarbeiders (domicilie in België – Franse werkgever) moeten nemen.

Om het overzicht te bewaren gaan we eerst dieper in op de gemeenschappelijke hindernissen bij grensarbeid. Daarna concentreren we ons op een aantal hindernissen die verschillen naargelang het woonland. Tenslotte worden ook moeilijkheden ervaren door mensen die naast de loondienst zelfstandig zijn in bijberoep.

Hindernissen voor alle grensarbeiders

Grensarbeid binnen een publieke instantie

De werknemers die binnen een publieke instantie (juridisch : “publiekrechtelijke rechtspersonen”) werkzaam zijn, bevinden zich in een juridisch onzekere situatie wat betreft het land waar ze belastingplichtig zijn. En dit omwille van twee redenen.

Ten eerste bestaat er geen gemeenschappelijke lijst van organisaties die erkend zijn als publiekrechtelijke rechtspersonen (die geen industriële of commerciële activiteit uitoefenen). Zo bestaat onder meer verwarring omtrent het statuut van ziekenhuizen en van sommige vennootschappen gecontroleerd door publieke fondsen.

Wanneer vervolgens de organisatie als dusdanig wordt erkend, bestaat er een verschil in interpretatie wat betreft het toepassingsveld van deze regelgeving door de twee onderschrijvende staten, Frankrijk en België. Dit leidt tot betwistingen bij de fiscale administraties.

L'exécution du travail

Les difficultés liées au travail transfrontalier ne sont pas finies au moment où le demandeur d'emploi trouve un travail de l'autre côté de la frontière. Le travail frontalier entraîne, en effet, des obstacles de nature différente. Dans ce qui suit, nous nous concentrons tout d'abord sur les obstacles communs à tous les frontaliers, quel que soit leur pays de résidence. Ensuite, nous traitons quelques obstacles qui sont différents en fonction du pays de résidence. Nous distinguons successivement les difficultés rencontrées par les frontaliers belges (résidant en Belgique – travaillant en France) et celles auxquelles sont confrontés les frontaliers français (résidant en France – travaillant en Belgique).

Obstacles communs à tous les travailleurs frontaliers

Travail frontalier au sein d'une instance publique

Les travailleurs “personnes morales de droit public” sont dans une situation d'incertitude juridique concernant le pays d'imposition. Et ce pour deux raisons. Premièrement, il n'existe pas de liste commune des organismes reconnus comme personne morale de droit public (ne se livrant pas à une activité industrielle ou commerciale). Doit-on ou non y inclure les hôpitaux, certaines cliniques, certaines sociétés contrôlées par des fonds publics, etc. ? Deuxièmement, si l'organisme est reconnu comme tel, il persiste une différence d'interprétation quant au champ d'application de cette réglementation par les deux états signataires, France et Belgique. Cela aboutit à des dossiers litigieux auprès des administrations fiscales.





Grensarbeider die de grenszone verlaat ?

Een grensarbeider beschikt over een specifiek fiscaal statuut dat enkel geldt binnen een juridisch bepaalde ruimtelijke entiteit. Deze zogenaamde grenszone waar dit statuut geldt, is een +/- 40 km dikke strook die doorkruist wordt door de Frans-Belgische grens. Wanneer de werknemer nu buiten deze zone gaat werken, riskeert hij dit fiscaal statuut op eender welk ogenblik van het jaar te verliezen.

Wanneer de grensarbeider een beroepsactiviteit uitoefent buiten de grenszone wordt geen enkele tolerantie toegestaan. Toch is het voor de werkgever in de praktijk onmogelijk om bij de start van het fiscale jaar te bepalen of er al dan niet arbeidsprestaties buiten de zogenaamde grenszone zullen plaatsvinden. Een werkgever en zijn werknemer kunnen dus niet weten welk fiscaal regime van toepassing zal zijn in de loop van dat jaar.

Als er arbeidsprestaties plaatsvinden buiten de zogenaamde grenszone wordt de werkgever geacht om de voorheffing afgenomen te hebben en dit vanaf 1 januari van het desbetreffende inkomstenjaar. Deze inhoudingen dienen te gebeuren onder de verantwoordelijkheid van de werkgever. Bovendien zijn langs Franse kant veel werkgevers niet op de hoogte van deze verplichting van inhouding omdat ze slechts geldt voor een aantal specifieke gevallen.

Burgerrechten vervullen als grensarbeider ?

De grensarbeider heeft niet de mogelijkheid om zijn burgerrechten te vervullen bij het opnemen van politieke mandaten of juridische verplichtingen. Het arbeidsrecht voorziet geen specifieke bepalingen wanneer deze verplichtingen vervuld moeten worden in het land dat niet het werkland is. Een grensarbeider die opgeroepen wordt om te zetelen in een assisenproces of een mandaat bij het OCMW wil opnemen (Openbare Centra voor Maatschappelijke Welzijn) krijgt problemen als hij deze burgerrechten wil laten gelden.

Travailleur frontalier qui quitte la zone ?

En ce qui concerne l'imposition des salariés qui travaillent ponctuellement hors de la zone frontalière (une bande de +/- 20 km de part et d'autre de la frontière), ceux-ci risquent de perdre le statut fiscal du frontalier à n'importe quel moment de l'année :

Aucune tolérance n'est permise en ce qui concerne l'activité professionnelle hors de la zone frontalière. Or dans la pratique il est généralement impossible de déterminer en début d'année fiscale si des prestations hors de la zone auront lieu. Un employeur et son salarié ne peuvent donc savoir quel sera le régime fiscal applicable pour cette année.

Si des prestations hors zone ont lieu, l'employeur est censé avoir prélevé du précompte ou de la retenue à la source depuis le 1er janvier de l'année de revenus. Ces retenues doivent être faites sous la responsabilité de l'employeur. De plus, côté français, l'obligation de cette retenue étant limitée à des situations particulières, beaucoup d'employeurs ne connaissent pas cette mesure.

Remplir les droits civiques en tant que frontalier ?

Les frontaliers n'ont pas la possibilité de remplir leurs droits civiques lorsqu'il s'agit des mandats politiques et de leurs obligations vis-à-vis de la justice. En effet, le droit du travail ne prévoit pas de dispositions particulières lorsque ces obligations doivent être remplies en dehors du pays de travail. Cela pose donc des problèmes quand un frontalier est convoqué pour être juré dans un procès d'assises, pour se présenter au tribunal. On retrouve le même problème pour l'exercice du mandat de conseiller du CPAS (Centre Public d'Aide Social) , etc.

Belgische grensarbeiders in Frankrijk

Een Belgische grensarbeider is iemand die gedomicilieerd is in België en gaat werken in Frankrijk. Hij is onderworpen aan de Franse sociale zekerheid en betaalt zijn inkomstenbelasting in België.

Deze combinatie van belastingen in België en sociale zekerheid in Frankrijk zorgt voor een onevenwicht die de stroom van belgische werknemers naar Frankrijk bemoeilijkt. De belastingen zijn immers het hoogst in België en de sociale zekerheid is hoger in Frankrijk.

Voor de Belgische grensarbeider vertegenwoordigt het totale aandeel van de Belgische inkomstenbelasting en de Franse sociale zekerheid meer dan de helft van zijn brutosalaris. Daarenboven blijkt het loon in Frankrijk soms minder interessant te zijn door minder hoge barema's in bepaalde sectoren en de afwezigheid van het dubbele vakantiegeld.

Frontaliers belges en France

Voyons maintenant le cas des résidents belges travaillant en France. Il existe principalement un obstacle qui, dans beaucoup de cas, va empêcher le travail frontalier.

En effet, le travailleur frontalier est soumis à la sécurité sociale française (cotisations plus élevées qu'en Belgique) tout en restant imposable dans son pays de résidence.

Dans la pratique, les différentes retenues représentent plus de la moitié du salaire brut proposé. A cette double contrainte s'ajoute le fait que la rémunération en France peut se révéler moins intéressante par des barèmes moins élevés et l'absence de double pécule de vacances.



Fransse grensarbeiders in België

De Franse grensarbeider is in Frankrijk gedomicilieerd en gaat werken in België. Hij is onderworpen aan de Belgische sociale zekerheid en betaalt zijn belastingen in Frankrijk.

De moeilijkheid voor de Franse werknemer ligt in het feit dat hij in België belast wordt als niet-verblijfhouders wat in de realiteit verschillende negatieve gevolgen met zich meebrengt.

Bedrijfsvoorheffing van een Franse grensarbeider

De Belgische werkgevers hebben een algemene verplichting om van het loon de bedrijfsvoorheffing in te houden (voorschot op de inkomstenbelasting). De barema's voor deze voorheffing verschillen volgens het woonland van de werknemers. Als "niet-verblijfhouders" valt de Franse grensarbeider onder een barema dat geen rekening houdt met de familiale situatie van de belastingplichtige. De ingehouden bedrijfsvoorheffing is vaak veel te hoog en de werknemer zal deze slechts terugkrijgen op het ogenblik dat zijn belasting, volgend op zijn fiscale aangifte, werd berekend (dit betekent een wachttijd van minimum 18 maanden).

Belgische gemeentetaks voor een "niet – verblijfhouders"

Bovendien zal de fiscale administratie op het ogenblik van de berekening bijkomende opcentiemen toevoegen aan de belasting. Het gaat om een bijkomend bedrag dat dient betaald te worden en dat traditiegetrouw toekomt aan de gemeente waar de belastingplichtige woont. Voor een niet-verblijfhouders bedraagt dit bijkomend percentage 6,7% ondanks het feit dat hij niet gedomicilieerd is in België.

Frontaliers français en Belgique

En ce qui concerne les Français travaillant en Belgique, il subsiste des obstacles particuliers lorsque les travailleurs sont imposés en Belgique comme non-résidents.

Le précompte professionnel d'un frontalière français

Les employeurs belges ont une obligation générale de retenir à la source le précompte professionnel (avance sur l'impôt). Les barèmes imposés par l'administration fiscale sont différents selon le pays de résidence du travailleur. Le barème pour les non-résidents ne prend pas en considération la situation familiale du contribuable. Le précompte professionnel retenu est souvent trop élevé et le travailleur ne pourra récupérer le "trop versé" qu'après calcul de l'impôt qui suit sa déclaration fiscale (c'est-à-dire au minimum 18 mois d'attente).

Taxe communale belge pour frontalière français

De plus au moment du calcul, l'administration fiscale ajoute à l'impôt dû des centimes additionnels (soit un surplus à payer) traditionnellement reversés à la commune de résidence. Pour un non résident, ils s'élèvent à 6,7% alors que par définition il n'y a pas de commune belge de résidence.



Werknemer in de EU en zelfstandig bijberoep in België

Wij hebben een bijzonder probleem ervaren met betrekking tot de personen die als werknemer werken in een EU-lidstaat en een bijkomende activiteit als zelfstandige uitoefenen in België. Hij moet, naast de sociale bijdrage als zelfstandige, een bijkomende bijdrage betalen aan zijn ziekenfonds en dit om zijn rechten te behouden op het gebied van de gezondheidszorg in België, terwijl deze rechten hem normaalgezien gegarandeerd worden door zijn arbeidscontract.

Activité salariée et Indépendant à temps partiel

Nous avons rencontré un problème particulier avec les personnes exerçant une activité salariée sur le territoire d'un Etat membre et développant de manière complémentaire une activité indépendante en Belgique. Ces personnes sont tenues de payer, en plus des cotisations sociales de travailleur indépendant, un complément de cotisations sociales auprès de leur mutuelle (équivalent de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie) et ce, afin de préserver leurs droits en matière de soins de santé en Belgique alors que leurs droits leur sont normalement garantis par leur contrat de travail.



Mijnheer...he ! mijnheer...
U bent het formulier vergeten voor de aanvullende
bijdragen voor de mutualiteit voor zelfstandigen !



Après le travail frontalier

Lors d'une fin de contrat de travail frontalier, le dossier de chômage est traité par l'organisme compétent dans le pays de résidence. Cet organisme a tendance à élaborer ce dossier en fonction des dispositions en vigueur dans son pays. C'est ainsi que certains problèmes surviennent lors du calcul des indemnités à octroyer. (bureau de chômage)

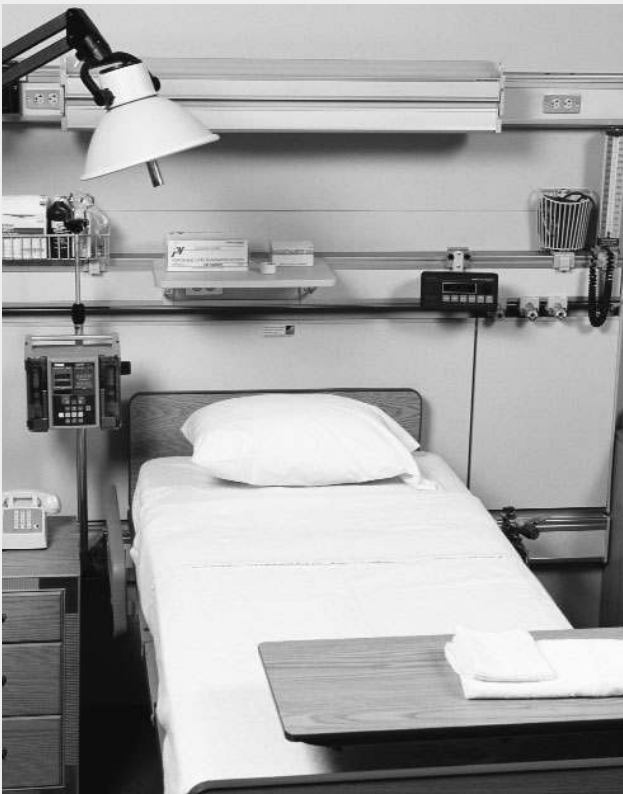
Le calcul des allocations de chômage

En France, le calcul tient compte de la rémunération des 12 mois précédant la demande d'indemnisation. Dans le cas d'un frontalier, les Assedic ne considèrent pas le pécule de vacances belge comme élément de salaire. Dans la pratique le calcul est donc fait sur 11 mois de salaire et non sur quasiment 13.

En Belgique, un problème survient quand le chômeur peut prétendre à des jours de congés payés. Dans ce cas, la Belgique se réfère à sa propre réglementation pour déterminer le nombre de jours à ne pas indemniser. Elle ignore ainsi le nombre de jours réels auxquels la personne a droit. Par exemple, une personne licenciée en France fin décembre a perçu une indemnité correspondant à 14 jours de congés payés. Ayant travaillé pendant toute l'année 2004, pour l'ONEm, c'est l'équivalent de 4 semaines de chômage qui lui sera refusé.

Soins médicaux ?

Alors que durant le contrat de travail, le frontalier a la possibilité de choisir le pays dans lequel il désire être soigné, cette faculté lui est retirée dans le pays de travail dès qu'il perd son statut de frontalier. Cela n'est pas sans poser de sérieux problèmes quand un frontalier a utilisé cette possibilité pour des pathologies lourdes ou des maladies de longue durée. Si par exemple, un frontalier est suivi depuis de longues années par un cardiologue de son pays de travail, il devra, soit constituer un nouveau dossier avec un nouveau médecin lors de sa retraite, soit accepter de ne pas savoir quel sera le taux de remboursement de ces prestations dans le pays de résidence.



Tot slot

EuresChannel houdt zich sinds jaar en dag bezig met informatie- en adviesverlening rond grensarbeid. Onze Euresadviseurs hebben door hun dagdagelijkse ervaringen een goed beeld van de problemen die zich stellen aan de Frans-Belgische grens.

Met dit rapport hopen we iedereen die aan de arbeidsmobiliteit in onze grenszone wil werken van dienst te kunnen zijn. Politici, sociale partners en andere instanties die begaan zijn met grensarbeid, bieden we een overzicht van de belangrijkste hindernissen in onze grensregio.

Bepaalde hindernissen die in ons rapport werden beschreven, belemmeren de mobiliteit in onze grenszone, terwijl anderen eerder onvolmaaktheden zijn die te wijten zijn aan het specifieke statuut van grensarbeider. Niettemin verhinderen ze het vrij verkeer van personen in onze grenszone en in Europa.

EuresChannel heeft als missie de arbeidsmobiliteit in de Frans-Belgisch-Britse grenszone te vergemakkelijken. Wonen en werken zou in het Europa van morgen een evidentie moeten zijn. We hopen met dit rapport een stap in de goede richting te kunnen zetten.



Uit de weg!
Hola, het zal gaan zeker!
Bepaalde barrières werden opgeheven...

Conclusion

EuresChannel est actif depuis longtemps et est chargé d'informer et de conseiller dans le domaine du travail transfrontalier. A travers leurs expériences journalières dans la pratique, nos conseillers Eures sont à même de dresser un tableau précis des problèmes rencontrés par la frontière franco-belge.

Le réseau souhaite que ce rapport puisse renseigner toute personne concernée par le travail transfrontalier. Un aperçu des obstacles à la mobilité les plus importants est offert aux politiques, partenaires sociaux mais également à tous les acteurs impliqués sur le marché du travail.

On peut noter que certains obstacles sont de réelles entraves à la mobilité transfrontalière alors que d'autres sont plutôt des inconvénients liés à ce statut particulier. Néanmoins, ils restent un frein à la libre circulation de personnes dans notre zone frontalière et en Europe.

EuresChannel a pour mission de faciliter la mobilité dans la zone franco-belgo-britannique. Vivre et travailler devrait se faire avec plus de facilité dans l'Europe de demain. Nous espérons avec ce rapport avoir fait un pas dans la bonne direction.



Colophon Colofon

Réalisation

Realisatie

Valérie Oosterlinck

Co-auteur

Valérie Beghain

Illustrateur

Illustraties

Bernard Naeye

Lecture

Leescomité

Brigitte Vandeleene, Bart Vanpoucke, Bram Lievrouw,
Valérie Beghain, Griet Noë

Editeur responsable

Verantwoordelijke uitgever

Stefaan Matton

Traduction

Vertaling

Ghenio De Angelis

Conception graphique et mise en page

Grafisch concept en lay-out

Dirk Heffinck

Impression

Druk

Parys Printing – 2005



**EuresChannel Coordination -
UNIZO Zuidwest-Vlaanderen**

Lange Steenstraat 10, B – 8500 KORTRIJK
T +32 56 26 44 44